



Global Bond Data FZE  
Tel. +971554703908 [cbonds.com](http://cbonds.com), [cbn-data.com](http://cbn-data.com)  
Al Shmookh Building, Al Ittihad street,  
Umm Al Quwain, United Arab Emirates, 7073

## **USER AGREEMENT AND DATA PROTECTION POLICY**

Use of the websites [cbonds.com](http://cbonds.com) or [cbn-data.com](http://cbn-data.com) (hereinafter the Website) will constitute acceptance of the terms and conditions contained herein. Global Bond Data FZE (hereinafter the Contractor) reserves the right to revise this User Agreement and Data Protection Policy (hereinafter the Agreement) at any time without any prior notice and will post any such changes online. If the Customer would like to continue using the Website after making such changes to the Agreement, this means that the Customer accept them.

In addition to the provisions of the Agreement, browsing the website shall also be subject to the federal laws of the United Arab Emirates, local laws, and international conventions to which the UAE is party. Applicable legislation and regulations relating to the protection of personal information (hereinafter the Data) also include GDPR (European Union Regulation 2016/679 and any relevant implementing measure in each relevant European state, or any successor legislation thereto).

**For the convenience of users from Japan, an official Japanese translation of Section 10.9 (Special Provisions for Users from Japan) of this Agreement is provided in Annex A. In the event of any discrepancy between the English version and the Japanese translation, the English version shall prevail. Users accessing the Website from Japan are advised to review Section 10.9 carefully.**

### **1. Definitions and Notions:**

- 1.1. **Account:** A technical record and a system of the Customer's identification on the Website (via login and password) allowing the Customer to send certain information and materials (including orders) to the Contractor, monitor them (add, change, delete) and have access to corresponding Website functions (basic functions or paid content);
- 1.2. **Employee** (of the Customer): A party, which in line with power of attorney, organisational documents or employment agreement (pursuant to job responsibilities) has a right to act on behalf and for the benefit of the Customer when entering into the Agreement and executing it;
- 1.3. **Contact Person:** An employee who completed the Customer's registration on the Website;
- 1.4. **Basic Website Functions:** Options provided by the Contractor to the Customer via the Website in order to get certain information from databases owned by the Contractor in line with certain criteria and ways of presentation. The Customer is offered access to the Basic Website Functions to get an opinion about the Contractor's databases and their applicability to the Customer's needs.

## **2. Subject**

2.1. The Contractor shall provide the Customer with services and access to the Website under this Agreement, namely to databases and other information owned by the Contractor pursuant to the terms and procedures set forth in this Agreement.

2.2. The Website shall be used as is, which means that the Customer shall not have a right to demand or expect from the Website or Contractor anything other than is provided by the latter.

The Contractor shall not provide any guarantees regarding the Website compatibility, functions, etc., and has no obligations to carry out technical maintenance of the Website unless otherwise stated on the Website directly.

## **3. Personal Data Information**

3.1. The Contractor collects and store the following Customer's Data:

- Surname
- First name
- E-mail
- Registered address
- Phone number
- Other data that arises due to business activities of the service recipient, because of the processing of financial information.

3.2. Purposes for which the Contractor collects Data:

- Providing, developing and improving the Website;
- Responding to Customer's demands, requests and inquiries;
- Notifying Customer about sufficient changes to this Agreement;
- Complying with legal and/or regulatory requirements and cooperating with regulators and law enforcement bodies;
- Protecting the Contractor's rights, Customer's rights, and the rights of others, and meeting the Contractor's own high standards of business practice.

3.3. How the Contractor protects Data:

- Process the Data in accordance with Data Protection Laws only for the purposes specified above or as otherwise instructed in writing by the Customer, and inform the Customer if any instruction contradicts any legal requirements to which the Contractor are subject;
- Keep all Data confidential;
- Ensure that access to Data shall only be provided to those of the Contractor's employees and affiliates who need access to such data for the communication with the Customer and the performance of the services;
- Take adequate technical, organizational and physical security measures to safeguard Data against unauthorized access, destruction, disclosure, transfer, or other improper use, *inter alia* vulnerability scanning, disaster recovery plan and other business continuity programs implementation;
- Provide the Customer at the written request with reasonable access to Data about the Customer that the Contractor hold for the Customer to be able to review and update the Customer's Data;
- Promptly notify the Customer of any accidental or unauthorized access, destruction, disclosure, transfer or other improper use of the Customer's Data, after the Contractor become aware of any such access, destruction, disclosure, transfer or other improper use;

- Provide the Customer at written request regarding Data protection;
- Audit the adequacy of the Contractor's security measures used to process Data.
  - 3.4. Data is available to the Contractor's employees, who directly work with data from financial documents and data from partners and Customers, have the access to the data.
  - 3.5. Data is stored for at least 60 months from the date of submission of the annual report for a given reporting period, but not more than 72 months from the date of submission of the financial annual report.
  - 3.6. Data within the framework of services is provided to state bodies, as part of the declaration and description of the Contractor's activities.
  - 3.7. Data concerning the identification of persons who control the Customer's company is provided only to the relevant authorities and only as part of a specialized request or in accordance with regulatory acts.
- 3.8. The Customer have following rights:
  - to receive information concerning the fact to whom and when his data was transferred, except when prohibited by regulations;
  - to access, rectification, erasure and restriction of processing;
  - to restrict processing;
  - to object to processing;  to data portability;
  - to lodge a complaint.

In case the Customer wish to opt out from certain disclosure of any of Data to a third party or choose to limit purposes for which the Customer's Data is collected or used by the Contractor, the Customer may do so by contacting the Contractor via email. Setting of certain limitations of Data processing by the Contractor may cause an inability to provide services and sufficient help to the Customer in its fullest scope.

3.9. The Customer have the right to obtain information on what data is at the disposal of the Contractor and how long this data will be stored.

3.10. All data is collected in the framework of the company's activities and due to the public interest; the Contractor guarantees its legal use only.

3.11. The Contractor may send and store Data outside of the country where the Customer reside or are located, including to countries that may not or do not provide the same level of protection for Data. The Contractor shall only transfer Data to such third party that: (i) has provided satisfactory assurances that it will protect the Data in accordance with this Agreement and the applicable data protection legislation; and (ii) has a legal or contractual right to require such transfer.

If the Customer resides or are located within the EEA and the Customer's Data is to be transferred to a country that is not considered "adequate" for privacy by the EU Commission, the Contractor shall take appropriate steps to provide the same level of protection for the processing carried out in any such countries as the Customer would have within the EEA. Terms of such transfer clauses could be found at the following link: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/dataprotection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/dataprotection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en). By submitting Data, the Customer agrees to this transfer, collection, systematization, checking, rectification, updating, usage, storing and processing. 3.12. The Website is not intended for use by children.

3.13. If the Customer wish to use any of Customer's rights stated above or the Customer have any questions or complaints with regards to this Agreement or data processing, please contact the Contractor via email or use any other contacts which may be found at the Website.

#### **4. Parties' Rights and Liabilities**

4.1. Registration on the Website is carried out automatically in line with the procedures applied by the Contractor on the Website. When registering the Customer shall fill out a registration form and thus consent to terms and conditions of this Agreement. If the Contractor opens an Account for the Customer, it means that the Contractor provides the Customer with an opportunity to use the Website Basic Functions via the Customer's Account.

4.2. The Customer has no right to allow several parties to use the Account, including several Employees of the Customer or any other individuals and legal entities. The Customer represented by a corresponding Employee undertakes to keep the password for accessing the Website confidential. 4.3. Every Customer's Employee has a right to have only one Account.

4.4. The Contractor shall collect data on all cases of logging in to the Website from the Customer's Accounts (PC name, IP-address, login lime, etc.).

4.5. It is not allowed to have two simultaneous cases of logging in to the Website from one Account (when the Account is being used for browsing the Website and another attempt to log in from the same

Account is registered). In this case, if otherwise not proved by the Customer, the Customer shall be considered to have violated restrictions set forth in the Agreement. As a rule, the Contractor shall cease providing access for the corresponding Account and may forward a notice to the Customer on inappropriate use of the Website at the Contractor's discretion. If this violation is repeated, as a rule, the Contractor shall make the Customer accountable and/or block the corresponding Account.

4.6. The Contractor has a right to change amounts of information, frequency and other access criteria of the Basic Website Functions without the Customer's prior consent.

4.7. The Contractor has a right to offer or launch new services provided on a fee-paying basis. These services shall be provided in the framework of the Public Offer.

To use a paid service the Customer shall send a corresponding order to the Contractor and accept the Public Offer.

4.8. The Contact Person has no right to hand over his/her login and password for access to the Website to the third parties, including other Customer's employees or representatives or the Contact Person's representatives. The Contact Person undertakes to keep his/her password confidential.

4.9. If other Employees apart from the Contact Person require access to the Website, such an Employee shall register on the Website in order to set up a personal Account and confirm that he/she has read the text of the Agreement. The Customer's Employee shall forward a request to the Contact Person via the Employee's Account to be granted access paid for by the Customer. If this request is approved by the Contact Person, within three business days the Contractor shall provide the Customer's Employee with access to the paid Website functions paid for by the Customer. Access shall be granted only if the Customer has not exceeded the limit of Accounts possible in the framework of paid access to the Website functions paid for by the Customer.

4.10. The Contractor has a right to suspend the Customer's (Customer's Employees') access to both paid and basic website functions if the Customer does not provide written proof that the Contact Person and/or other Customer's Employees are authorised to act on its behalf and in its interest when using the website (a power of attorney, organisational documents, etc.) within two business days after the Contractor forwards a corresponding request to the Customer by e-mail.

4.11. If the Contractor has doubts regarding reliability (correctness) of contact details or other company details provided by the Customer, the Contractor has a right to suspend the Customer's (Customer's Employees') access to both paid and basic website functions and immediately send a notice to the Customer asking to update or confirm the provided registration details. Access shall

be reactivated at the Contractor's discretion, no later than on the day following the day when the Customer meets the Contractor's requirements in full.

4.12. The Contractor shall provide the Customer with access to the Website via the Account for the period of access availability on business days from 9:00 till 19:00, if no other working hours are set forth by a bylaw for this day (for example, in case of holidays). The Customer may use the website at any other time, but the Contractor shall not guarantee its full functionality.

4.13. If the Contractor chooses to carry out technical maintenance of the Website (such as error correction, software code updates, extending the website tool kit, etc.) the Contractor assures that the total maintenance period on business days shall not exceed 8 hours per month and shall inform the Customer about it by e-mail beforehand.

The limitations set forth in this paragraph shall not cover cases when maintenance is necessary to correct major errors, as well as cases of website shutdown not linked with the Contractor's acts of will.

4.14. The Contractor constantly develops and updates its databases striving to provide up-to-date information (however, the Contractor assumes no liability for immediate or promptly update of its databases, unless otherwise stated by the Contractor directly). The information on database content and their updates is posted on the website.

The Contractor assumes no liability for reliability (accuracy) of information not being the primary source of information, but shall take all reasonable actions to maintain its database content reliable. The Customer is notified and understands that the Contractor's databases contain a vast array of information and are updated both automatically and with use of human resources; therefore, technical errors are possible as well as human factor influence. In case of a suspected error the Customer undertakes to notify the Contractor about it whereupon the Contractor shall check this information.

The Contractor shall not be liable for consequences of any Customer's decisions or actions based on the information received by the Customer via the Website. The Customer undertakes to take all decisions and act at its own risk, *inter alia* taking into account the above mentioned risks. 4.15. In case amendments to the Agreement are made regarding requirements to information submitted by the Customer, the Customer's Employees, the Customer undertakes to bring this information in line with new requirements within five business days, unless the Contractor sets other timing.

4.16. The Customer has a right to use the Website functions to the extent as explicitly stated and presupposed.

The Customer shall not bypass or circumvent technical limitations and other terms of Website use outlined by the Contractor on the website pages.

The Customer undertakes not to modify the Website software and results generated by it, including by use of software codes or not directly authorised requests; not to adapt and decompile the Website software and not to circumvent technical protection measures.

The Customer undertakes not to use possible technical vulnerabilities of the Website (bugs, holes, etc.)

The Customer undertakes not to use the Website (including retrieving information from the Contractor's databases) with the help of automatic means (bots, scripts, etc).

Access to the Website is expressly intended for and shall be granted to the Customer's Employees.

4.17. The Customer undertakes not to use the Website for malpractice.

## **5. Agreement Price and Settlement**

5.1. Access to the Basic Website Functions shall be provided free of charge in line with its purpose.

5.2. If the Customer chooses to have paid access to the Website, the Customer shall send a request to the Contractor via the Customer's Account stating the selected access category, start date and other criteria outlined by the Contractor. The Contractor shall issue an invoice after that. The Customer shall accept the Contractor's Public Offer by paying the invoice.

The Customer shall be granted access within two business days after money arrives at the Contractor's settlement account, but not before the access start date selected by the Customer. In any case, the timing when access is available shall be accounted for from the start date selected by the Customer (including cases when access was paid for after this date and granted after this date as well).

## **6. Notices, Warranties and Liabilities of Parties**

6.1. The Customer shall guarantee that information submitted via the Website (provided to the Contractor), including bank details and other data submitted at registration or further on when updating the information, is true and shall undertake to keep it up-to-date.

6.2. The Customer confirms that only the Customer (via its authorised representatives or employees) shall have access to accounts created for the Customer; therefore any actions done via the Customer's Accounts shall be considered done by the Customer. The Customer shall solely and fully bear the risk of third parties obtaining access to its Accounts (as a result of loss, theft or any other leakage of the password, and in case of the Account hack). In case of any doubts the Customer undertakes to change the password of the corresponding Account.

## **7. Intellectual Rights and Using Information**

7.1. The Parties expressly state, understand and confirm that the Contractor shall not grant or assign any copyright or neighbouring rights to the Customer (regarding software, design, databases, other objects constitution a part of the Website and posted under the Contractor's domain name) under this Agreement; shall not hand over any tangible media or assign right related to them; shall not assign any rights to trademarks or other ascertainment media and shall not grant or assign any other intellectual property rights. All intellectual property rights shall be reserved by the Contractor in full with no limitations or encumbrances.

The Customer shall not acquire any rights to any results the Customer will obtain as a result of using the Website, including via its Account. These shall be the result and reflections obtained as a consequence of using the software owned by the Contractor.

7.2. Access to Website functions, including databases, owned by the Contractor, shall be granted for the Customer's internal use only for activities not related directly to circulation of information (sale of information, provision of information services, etc.). The Customer shall not have a right to use the information obtained from the Website (including from its paid sections), as well as indices or other gauges calculated using this information, for further dissemination, transfer to third parties, making public or other communication (mailout, publication in the Internet, radio or TV broadcast, etc). The Customer undertakes not to use the obtained information in software products and databases used by third parties or accessible to them. The Customer shall have a right to use the obtained information in research and other academic or practical publications of the Customer citing that the information was obtained from the Contractor and/or citing the Contractor as the proprietor.

## **8. Amending and Terminating the Agreement**

8.1. The Contractor has a right to amend the Agreement unilaterally. The Customer may be notified about such amendments either by e-mail or via the Account on the Website. The Contractor has a right to, but as a rule shall not notify the Customer about changes of conditions set forth in the Agreement.

8.2. The Contractor has a right to repudiate the Agreement unilaterally if the Customer has violated any condition set forth in the Agreement. The Agreement shall be considered terminated on an out-ofcourt basis at the moment when the Customer is actually denied access to the Website via the Account and a notice on repudiation of the Agreement is sent to the Customer's email address.

8.3. The Contractor has a right to a unilateral ungrounded refusal to execute the Agreement in full or in part having notified the Customer thereof via the Account on the Website or by e-mail three days prior to the refusal.

## **9. Parties' Liabilities**

9.1. The Contractor shall be held liable under the Agreement only if the Contractor acted premeditatedly in order to breach liabilities under this Agreement.

9.2. In case the Customer's Employee hands over the password to any other third party (including that holding a power of attorney provided by the Customer) and in case of any breach of confidentiality regarding the password to its Account, the Customer shall pay a USD 1000 penalty to the Contractor.

9.3. If Clause 4.16 of the Agreement is violated the Customer shall pay the Contractor a USD 1000 penalty for every case of violation.

9.4. Penalties stipulated in the Agreement shall be payable within five business days after a corresponding claim is filed by the Contractor.

## **10. Other Provisions**

10.1. All relationships between the Parties shall be governed by the legislation of the UAE.

10.2. The place of execution of this Agreement shall be the Contractor's main office.

10.3. All disputes arising under this Agreement shall be tried in a court having jurisdiction over the locality where the Contractor is registered on the day when the claim is filed.

10.4. The time set forth in the Agreement shall be Dubai time (for calculating the timing under this Agreement, defining business hours, etc.)

10.5. The Contractor has a right to send the Customer advertising messages via its Account and/or by e-mail provided these messages are related to the Contractor only, including the Contractor's services and Website.

10.6. The text of this Agreement is protected by copyright (with the exclusive right kept by the author of the text). The Customer and third parties have no right to use the text of this Agreement or its protected parts in other agreements, and have no right to any use of the text of the Agreement other than for the sake of execution of this Agreement and only when such a usage of the whole text of the Agreement or its part is required.

10.7. The parties shall acknowledge legal force of documents forwarded by the Parties via the Account on the Website (notifications on data change, the Customer's orders, etc.). These documents signed with a simple digital signature (by the Customer via entering the login and password; by the Contractor via entering the login and password) shall rank pari passu with paper documents signed by the Party's personal signature. The Parties undertake to keep their passwords

confidential. The Contractor shall not be liable for risks and consequences arising from the Customer not receiving notifications made in this way.

10.8. The Parties shall recognise legal force of e-mails and documents forwarded by e-mail and acknowledge them as ranking pari passu with documents signed by the Party's personal signature as only the Parties themselves and their authorised representatives have access to corresponding e-mail accounts. Each Party shall access the e-mail box using a password and undertakes to keep it confidential.

For the Contractor's part, these are e-mail addresses stated on the Website, including those stated in the Customer's Account. For the Customer's part, these are e-mail addresses stated by the Customer in its registration form (in the Customer's Account).

Unless otherwise stated in the Agreement (for example, in Clause 5.2 of the Agreement), use of the facsimile of signature (a scan of the personal signature) shall not be required to acknowledge legal force of e-mails.

## **10.9. Special Provisions for Users from Japan**

10.9.1. Status of the Service. The Customer acknowledges that the Website, including its Japanese version (cbonds.jp), is an information and analytics platform providing market data for internal use. It does not constitute an investment service, offer, solicitation (勧誘), or recommendation under Japan's Financial Instruments and Exchange Act (FIEA).

10.9.2. Investor Status and Responsibility. The Customer is solely responsible for determining whether they qualify as a "Professional Investor" (特定投資家) or a "General Investor" (一般投資家) as defined by the FIEA.

10.9.3. Obligation for General Investors. If the Customer is a General Investor, they expressly warrant that they will seek independent professional advice from a licensed Financial Instruments Business Operator in Japan before making any investment decision based on any information obtained from the Website.

10.9.4. Foreign Securities Notice. The Customer acknowledges that data on the Website includes information about foreign securities not registered in Japan. Such information is provided for reference only, and the Contractor assumes no responsibility for its accuracy or suitability for any investment purpose in Japan.

10.9.5. Limitation of Liability. The Contractor shall not be liable for any losses, damages, or regulatory consequences arising from the Customer's failure to correctly determine their investor status, to obtain necessary professional advice, or to otherwise comply with the FIEA and related Japanese regulations.

## **10.10. Governing Law for Japanese Provisions**

Notwithstanding Section 10.1, with respect to users accessing the Service from Japan, the interpretation and application of Section 10.9 (Special Provisions for Users from Japan) shall be governed by the laws of Japan to the extent required to ensure compliance with the FIEA. All other provisions of this Agreement remain governed by the laws of the UAE.

**Contacts of the Contractor**

**Tel. +971554703908 cbonds.com, cbn-data.com**  
**Al Shmookh Building, Al Ittihad street,**  
**Umm Al Quwain, United Arab Emirates, 7073**

## 【別紙 A】 利用規約及びデータ保護方針 日本語訳 (Annex A: User Agreement and Data Protection Policy Japanese Translation)

### 重要なお知らせ (Important Notice):

本日本語訳は、日本からのユーザーの利便性を目的として提供される参考訳です。解釈に相違が生じた場合、または法的効力を有する必要がある場合は、英語原本が優先されます。

*(This Japanese translation is provided for the convenience of users from Japan. In case of any discrepancy or when legal force is required, the English original shall prevail.)*

### Global Bond Data FZE

電話番号: +971554703908 [cbonds.com](http://cbonds.com), [cbn-data.com](http://cbn-data.com)

Al Shmookh Building, Al Ittihad street,  
Umm Al Quwain, United Arab Emirates, 7073

### 利用規約及びデータ保護方針

本ウェブサイト [cbonds.com](http://cbonds.com) 又は [cbn-data.com](http://cbn-data.com) (以下「本サイト」) の利用は、ここに含まれる条件の承諾を構成します。Global Bond Data FZE (以下「請負業者」) は、事前の通知なしに本利用規約及びデータ保護方針 (以下「本契約」) を隨時改訂する権利を留保し、そのような変更はオンラインで公表します。変更後も本サイトの利用を継続する場合、お客様はそれらの変更を受け入れたものとみなされます。

本契約の規定に加え、ウェブサイトの閲覧は、アラブ首長国連邦 (UAE) の連邦法、地域法、および UAE が締約国である国際条約にも従うものとします。個人情報 (以下「データ」) の保護に関する適用される法令及び規制には、GDPR (欧州連合規則 2016/679 および各関連欧州州における関連する実施措置、またはその後継法) も含まれます。

日本からのユーザーの利便性のため、本契約第 10.9 条 (日本からのユーザーに関する特別規定) の公式日本語訳を別紙 A に提供します。英語版と日本語訳の間に不一致が生じた場合、英語版が優先されます。日本から本サイトにアクセスするユーザーは、第 10.9 条を注意深く確認するようお勧めします。

#### 1. 定義及び概念

**1.1. アカウント:** ウェブサイト上における顧客の識別のための技術的記録及びシステム (ログイン及びパスワードを介して) であり、顧客が請負業者に特定の情報及び資料 (注文を含む) を送信し、それらを監視し (追加、変更、削除)、対応するウェブサイト機能 (基本機能又は有料コンテンツ) にアクセスすることを可能にするもの。

**1.2. 従業員 (顧客の):** 委任状、組織文書又は雇用契約 (職務上の責任に基づき) に沿って、本契約の締結及び執行において顧客を代表し、顧客のために行動する権利を有する当事者。

**1.3. 連絡担当者:** 顧客のウェブサイト登録を完了した従業員。

**1.4. 基本ウェブサイト機能:** 請負業者が顧客のニーズへの適合性について意見を得るために、顧客に提供する、請負業者が所有するデータベースから特定の基準及び提示方法に沿って特定の情報を取得するためのウェブサイト経由のオプション。

## 2. 目的

2.1. 請負業者は、本契約に基づき、顧客にサービス及び本サイトへのアクセス、すなわち請負業者が所有するデータベース及びその他の情報へのアクセスを提供します。

2.2. 本サイトは「現状有姿」で利用されるものとし、これは顧客が本サイト又は請負業者から、請負業者が提供するもの以外の何かを要求又は期待する権利を有しないことを意味します。

請負業者は、本サイトの互換性、機能等に関するいかなる保証も提供せず、本サイトに直接別段の定めがない限り、本サイトの技術的メンテナンスを行う義務を負いません。

## 3. 個人データ情報

3.1. 請負業者は、以下の顧客のデータを収集・保存します：

- ・姓
- ・名
- ・E メール
- ・登録住所
- ・電話番号
- ・財務情報の処理に起因する、サービス受領者の事業活動により生じるその他のデータ。

3.2. 請負業者がデータを収集する目的：

- ・本サイトの提供、開発及び改善
- ・顧客の要求、リクエスト及び問い合わせへの対応
- ・本契約の重要な変更について顧客への通知
- ・法的及び/又は規制要件への遵守、並びに規制当局及び法執行機関との協力
- ・請負業者の権利、顧客の権利、及び他者の権利の保護、並びに請負業者自身の高い事業実践基準の満足

3.3. 請負業者がデータを保護する方法：

- ・データ保護法に従い、上記で指定された目的又は顧客から書面で別途指示された目的でのみデータを処理し、いかなる指示が請負業者の従うべき法的要件と矛盾する場合、顧客に通知すること。
- ・すべてのデータを機密として保持すること。
- ・データへのアクセスを、顧客とのコミュニケーション及びサービスの遂行のためにそのようなデータへのアクセスを必要とする請負業者の従業員及び関連会社のみに提供することを確保すること。
- ・脆弱性スキャン、災害復旧計画及びその他の事業継続プログラムの実施を含む、不正アクセス、破壊、開示、移転又はその他の不正使用からデータを保護するための適切な技術的、組織的及び物理的セキュリティ対策を講じること。
- ・顧客が自身のデータを確認及び更新できるように、請負業者が保有する顧客に関するデータへの合理的なアクセスを書面による要請に応じて顧客に提供すること。
- ・顧客のデータに対する偶発的又は不正なアクセス、破壊、開示、移転又はその他の不正使用を、請負業者がそのようなアクセス、破壊、開示、移転又はその他の不正使用を認識した後、速やかに顧客に通知すること。
- ・データ保護に関する書面による要請に応じて顧客に提供すること。
- ・データ処理に使用される請負業者のセキュリティ対策の妥当性を監査すること。

3.4. データは、財務文書からのデータ及びパートナー及び顧客からのデータを直接扱う請負業者の従業員がアクセスできます。

3.5. データは、特定の報告期間の年次報告書の提出日から少なくとも 60 ヶ月間、ただし財務年次報告書の提出日から 72 ヶ月を超えない期間保存されます。

3.6. サービスの枠組み内でのデータは、請負業者の活動の宣言及び説明の一部として、政府機関に提供されます。

3.7. 顧客会社を管理する者の識別に関するデータは、関連当局のみに、専門的な要請の一部

として又は規制行為に従って提供されます。

### 3.8. 顧客は以下の権利を有します:

- ・規制により禁止されている場合を除き、自身のデータが誰に、いつ移転されたかに関する情報を受け取る権利。
- ・アクセス、訂正、消去及び処理の制限を求める権利。
- ・処理の制限を求める権利。
- ・処理に異議を唱える権利。
- ・データのポータビリティを求める権利。
- ・苦情を申し立てる権利。

顧客がデータの第三者への特定の開示からオプトアウトしたい場合、又は請負業者が顧客のデータを収集又は使用する目的を制限したい場合は、メールで請負業者に連絡することで行うことができます。請負業者によるデータ処理の特定の制限を設定することは、サービスを提供し、顧客に十分な支援を行うことができなくなる可能性があります。

### 3.9. 顧客は、請負業者がどのようなデータを保有しているか、及びこのデータがどのくらいの期間保存されるかについて情報を得る権利を有します。

### 3.10. すべてのデータは、会社の活動の枠組み内でかつ公共利益に基づき収集されます。請負業者はその合法的な使用のみを保証します。

### 3.11. 請負業者は、顧客が居住又は所在する国以外の国、データに対して同等の保護を提供しない又は提供していない国を含む国にデータを送信・保存する場合があります。請負業者は、以下の条件を満たす第三者にのみデータを移転します:(i) 本契約及び適用されるデータ保護法に従ってデータを保護するという満足のいく保証を提供した第三者;(ii) そのような移転を要求する法的又は契約上の権利を有する第三者。

顧客が EEA 内に居住又は所在し、かつ顧客のデータが欧州委員会によってプライバシーに関して「十分」と見なされていない国に移転される場合、請負業者は、顧客が EEA 内で有するものと同レベルの保護をそのような国で行われる処理に提供するための適切な措置を講じます。そのような移転条項の条件は、以下のリンクで確認できます:[https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en)。データを送信することにより、顧客はこの移転、収集、体系化、確認、訂正、更新、使用、保存及び処理に同意するものとします。

### 3.12. 本サイトは子供による使用を意図したものではありません。

### 3.13. 顧客が上記のいずれかの権利を行使したい場合、又は本契約又はデータ処理に関して質問又は苦情がある場合は、メールで請負業者に連絡するか、ウェブサイトで見つかる他の連絡先を使用してください。

## 4. 当事者の権利及び責任

### 4.1. ウェブサイトへの登録は、請負業者がウェブサイト上で適用する手順に沿って自動的に行われます。登録時、顧客は登録フォームに記入し、それにより本契約の条件に同意するものとします。請負業者が顧客のためにアカウントを開設した場合、それは請負業者が顧客のアカウントを介してウェブサイト基本機能を使用する機会を顧客に提供することを意味します。

### 4.2. 顧客は、顧客の複数の従業員又はその他の個人及び法人を含む、複数の当事者がアカウントを使用することを許可する権利を有しません。対応する従業員によって代表される顧客は、ウェブサイトへのアクセスのためのパスワードを機密として保持することを約束します。

### 4.3. 顧客の各従業員は、1 つのアカウントのみを有する権利を有します。

### 4.4. 請負業者は、顧客のアカウントからのウェブサイトへのログインのすべてのケース(PC 名、IP アドレス、ログイン時間等)に関するデータを収集します。

### 4.5. 1 つのアカウントからウェブサイトへ同時に 2 つのログインがあること(アカウントがウェブサイトの閲覧に使用されている間に、同じアカウントからの別のログイン試行が登録される場合)は許可されません。この場合、顧客によって別段証明されない限り、顧客は本契約に定められた制

限に違反したと見なされます。原則として、請負業者は対応するアカウントへのアクセスの提供を中止し、請負業者の裁量でウェブサイトの不適切な使用について顧客に通知を送付する場合があります。この違反が繰り返された場合、原則として、請負業者は顧客に責任を負わせる及び/又は対応するアカウントをブロックします。

4.6. 請負業者は、顧客の事前の同意なく、基本ウェブサイト機能の情報量、頻度及びその他のアクセス基準を変更する権利を有します。

4.7. 請負業者は、有料で提供される新規サービスを提供又は開始する権利を有します。これらのサービスは、公的申し込みの枠組み内で提供されます。

有料サービスを利用するには、顧客は対応する注文を請負業者に送信し、公的申し込みを受け入れるものとします。

4.8. 連絡担当者は、他の顧客の従業員又は代表者又は連絡担当者の代表者を含む第三者に、ウェブサイトへのアクセスのための自身のログイン及びパスワードを引き渡す権利を有しません。連絡担当者は自身のパスワードを機密として保持することを約束します。

4.9. 連絡担当者以外の他の従業員がウェブサイトへのアクセスを必要とする場合、そのような従業員は、個人アカウントを設定し、本契約の本文を読んだことを確認するために、ウェブサイトに登録するものとします。顧客の従業員は、顧客が費用を負担するアクセスを付与されるよう、従業員のアカウントを介して連絡担当者にリクエストを転送するものとします。このリクエストが連絡担当者によって承認された場合、請負業者は3営業日以内に、顧客が費用を負担する有料ウェブサイト機能へのアクセスを顧客の従業員に提供します。アクセスは、顧客が顧客が費用を負担するウェブサイト機能への有料アクセスの枠組みで可能なアカウントの制限を超えていない場合にのみ付与されます。

4.10. 請負業者は、請負業者がメールで顧客に対応する要請を転送した後2営業日以内に、連絡担当者及び/又は他の顧客の従業員がウェブサイト使用時にその代理及び利益のために行動する権限を有することを証明する書面(委任状、組織文書等)を顧客が提供しない場合、顧客(顧客の従業員)の有料及び基本ウェブサイト機能へのアクセスを停止する権利を有します。

4.11. 請負業者が顧客によって提供された連絡先詳細又はその他の会社詳細の信頼性(正確性)について疑念を抱いた場合、請負業者は顧客(顧客の従業員)の有料及び基本ウェブサイト機能へのアクセスを停止し、提供された登録詳細の更新又は確認を求める通知を直ちに顧客に送信する権利を有します。アクセスは、顧客が請負業者の要件を完全に満たした日の翌日までに、請負業者の裁量で再開されます。

4.12. 請負業者は、アカウントを介して、その日のために別段の勤務時間が細則で定められていない場合(例えば、休日の場合)、営業日の9:00から19:00までのアクセス利用可能期間中、顧客にウェブサイトへのアクセスを提供します。顧客は他の時間にウェブサイトを使用することができますが、請負業者はその完全な機能性を保証しません。

4.13. 請負業者がウェブサイトの技術的メンテナンス(エラー修正、ソフトウェアコードの更新、ウェブサイトツールキットの拡張等)を実施することを選択した場合、請負業者は、営業日における総メンテナンス期間が月8時間を超えないことを保証し、事前にメールで顧客に通知します。この項に定められた制限は、メンテナンスが重大なエラーを修正するために必要な場合、並びに請負業者の意思行為に関連しないウェブサイトシャットダウンの場合には適用されません。

4.14. 請負業者は、最新の情報を提供するよう努め、データベースを常に開発・更新します(ただし、請負業者が直接別段の定めをしない限り、データベースの即時又は迅速な更新について一切の責任を負いません)。データベースの内容及びその更新に関する情報はウェブサイトに掲載されます。

請負業者は、主要な情報源ではない情報の信頼性(正確性)について一切の責任を負いませんが、そのデータベースの内容を信頼できるものに維持するためにすべての合理的な行動を講じます。顧客は、請負業者のデータベースには膨大な情報が含まれており、自動的及び人的リ

ソースを使用して更新されるため、技術的エラー及び人的要因の影響の可能性があることを通知され、理解するものとします。疑わしいエラーの場合、顧客は請負業者に通知することを約束し、その後請負業者はこの情報を確認します。

請負業者は、顧客がウェブサイト経由で受け取った情報に基づくいかなる顧客の決定又は行動の結果についても責任を負いません。顧客は、上記のリスクを考慮し、すべての決定を下し、自身の責任で行動することを約束します。

**4.15.** 顧客、顧客の従業員によって提出された情報に関する要件について本契約の修正が行われた場合、顧客は、請負業者が他のタイミングを設定しない限り、5営業日以内にこの情報を新しい要件に合わせることを約束します。

**4.16.** 顧客は、明示的に記載され、前提とされている範囲でウェブサイト機能を使用する権利を有します。

顧客は、請負業者がウェブサイトページで概説した技術的制限及びその他のウェブサイト使用条件を回避又は迂回してはなりません。

顧客は、ソフトウェアコードの使用又は直接許可されていないリクエストを含む、ウェブサイトソフトウェア及びそれによって生成された結果を改変せず、ウェブサイトソフトウェアを改変及び逆コンパイルせず、技術的保護対策を迂回しないことを約束します。

顧客は、ウェブサイトの可能な技術的脆弱性(バグ、穴等)を使用しないことを約束します。

顧客は、自動的手段(ボット、スクリプト等)の助けを借りてウェブサイト(請負業者のデータベースから情報を取得することを含む)を使用しないことを約束します。

ウェブサイトへのアクセスは、顧客の従業員のために明示的に意図され、付与されるものとします。

**4.17.** 顧客は、不正行為のためにウェブサイトを使用しないことを約束します。

## 5. 契約価格及び決済

**5.1.** 基本ウェブサイト機能へのアクセスは、その目的に沿って無料で提供されます。

**5.2.** 顧客がウェブサイトへの有料アクセスを選択した場合、顧客は、選択されたアクセスカテゴリ、開始日及び請負業者が概説したその他の基準を記載して、顧客のアカウントを介して請負業者にリクエストを送信するものとします。その後、請負業者は請求書を発行します。顧客は、請求書を支払うことにより請負業者の公的申し込みを受け入れるものとします。

顧客は、顧客が選択したアクセス開始日よりも前ではないが、資金が請負業者の決済口座に到着した後2営業日以内にアクセスを付与されます。いかなる場合でも、アクセスが利用可能になるタイミングは、顧客が選択した開始日からカウントされます(この日付の後にアクセスが支払われ、またこの日付の後に付与された場合を含みます)。

## 6. 当事者の通知、保証及び責任

**6.1.** 顧客は、ウェブサイト経由で提出された情報(請負業者に提供された情報)、登録時又は情報更新時にさらに提出された銀行詳細その他のデータを含むが真実であることを保証し、最新の状態に保つことを約束します。

**6.2.** 顧客は、顧客(その権限を有する代表者又は従業員を介して)のみが顧客のために作成されたアカウントにアクセスできることを確認します。したがって、顧客のアカウントを介して行われたいかなる行動も顧客によって行われたと見なされます。顧客は、第三者によるそのアカウントへのアクセス取得(パスワードの紛失、盗難又はその他の漏洩の結果、及びアカウントハッキングの場合)のリスクを単独で完全に負担します。疑念がある場合、顧客は対応するアカウントのパスワードを変更することを約束します。

## 7. 知的財産権及び情報の使用

**7.1.** 当事者は、請負業者が本契約に基づき顧客にいかなる著作権又は著作隣接権(ソフトウェア、デザイン、データベース、ウェブサイトの一部を構成し請負業者のドメイン名の下に掲載され

たその他のオブジェクトに関する)も付与又は譲渡せず、いかなる有形媒体も引き渡さず又はそれらに関連する権利を譲渡せず、商標その他の確認媒体に対するいかなる権利も譲渡せず、その他の知的財産権も付与又は譲渡しないことを明示的に表明、理解及び確認します。すべての知的財産権は、制限又は負担なく完全に請負業者に留保されます。

顧客は、顧客がウェブサイトを使用した結果(そのアカウントを介して含む)として得たいかなる結果に対してもいかなる権利も取得しません。これらは、請負業者が所有するソフトウェアを使用した結果として得られる結果及び反映です。

**7.2. 請負業者が所有するウェブサイト機能(データベースを含む)へのアクセスは、情報の流通(情報の販売、情報サービスの提供等)に直接関連しない活動のための顧客の内部使用のみに付与されます。**顧客は、ウェブサイト(その有料セクションを含む)から取得した情報、並びにこの情報を使用して計算された指標その他の尺度を、さらなる開示、第三者への移転、公開その他の通信(メールアウト、インターネットでの公開、ラジオ又はテレビ放送等)のために使用する権利を有しません。顧客は、取得した情報を第三者が使用する又はアクセス可能なソフトウェア製品及びデータベースで使用しないことを約束します。

顧客は、取得した情報を、その情報が請負業者から取得されたことを引用し、及び/又は請負業者を所有者として引用して、顧客の研究その他の学術的又は実用的刊行物で使用する権利を有します。

## 8. 契約の修正及び終了

**8.1. 請負業者は、本契約を一方的に修正する権利を有します。**顧客は、そのような修正についてメール又はウェブサイト上のアカウントを介して通知される場合があります。請負業者は、原則として顧客に本契約に定められた条件の変更について通知しませんが、通知する権利を有します。

**8.2. 請負業者は、顧客が本契約に定められたいかなる条件にも違反した場合、本契約を一方的に破棄する権利を有します。**本契約は、顧客が実際にアカウントを介してウェブサイトへのアクセスを拒否され、かつ本契約の破棄に関する通知が顧客のメールアドレスに送信された時点で、裁判外で終了したと見なされます。

**8.3. 請負業者は、ウェブサイト上のアカウント又はメールを介して顧客に通知して、3日前に本契約の全部又は一部を一方的に無理由で拒否する権利を有します。**

## 9. 当事者の責任

**9.1. 請負業者は、請負業者が本契約の責任を故意に違反するために行動した場合にのみ、本契約に基づき責任を負います。**

**9.2. 顧客の従業員がパスワードをその他の第三者(顧客によって提供された委任状を保持する者を含む)に引き渡した場合、及びそのアカウントへのパスワードに関する機密性のいかなる違反の場合、顧客は請負業者に 1000 米ドルの違約金を支払うものとします。**

**9.3. 本契約第 4.16 条に違反した場合、顧客は違反のケースごとに請負業者に 1000 米ドルの違約金を支払うものとします。**

**9.4. 本契約に定められた違約金は、請負業者によって対応する請求が提出された後 5 営業日以内に支払われるものとします。**

## 10. その他の規定

**10.1. 当事者間のすべての関係は、UAE の法律に従うものとします。**

**10.2. 本契約の履行地は、請負業者の本店とします。**

**10.3. 本契約から生じるすべての紛争は、請求が提出された日に請負業者が登録されている地域を管轄する裁判所で審理されるものとします。**

**10.4. 本契約に定められた時間は、ドバイ時間とします(本契約に基づくタイミングの計算、営業時間の定義等のため)。**

**10.5. 請負業者は、請負業者のサービスのみに関するメッセージ(請負業者のサービス及びウェブサイトを含む)を提供する場合に限り、そのアカウント及び/又はメールを介して顧客に広告メッセージを送信する権利を有します。**

**10.6. 本契約の本文は著作権で保護されています(独占的権利は本文の作者が保持)。顧客及び第三者は、他の契約で本契約の本文又はその保護部分を使用する権利を有せず、また本契約の本文を、本契約の履行のためにのみ、かつ本契約の全文又はその一部の使用が要求される場合にのみ使用する以外のいかなる使用も行う権利を有しません。**

**10.7. 当事者は、アカウントを介して当事者によって転送された文書(データ変更に関する通知、顧客の注文等)の法的効力を承認するものとします。これらの文書は、簡易電子署名(顧客によるログイン及びパスワードの入力、請負業者によるログイン及びパスワードの入力)で署名され、当事者の直筆署名で署名された紙の文書と同等の効力を有するものとします。当事者は自身のパスワードを機密として保持することを約束します。請負業者は、この方法で行われた通知を顧客が受信しないことから生じるリスク及び結果について責任を負いません。**

**10.8. 当事者は、メールで転送された電子メール及び文書の法的効力を承認し、対応する電子メールアカウントにアクセスできるのが当事者自身及びその権限を有する代表者のみであるため、当事者の直筆署名で署名された文書と同等の効力を有するものと承認します。各当事者はパスワードを使用して電子メールボックスにアクセスし、それを機密として保持することを約束します。**

請負業者側では、これらはウェブサイトに記載された電子メールアドレスであり、顧客のアカウントに記載されたものを含みます。顧客側では、これらは顧客がその登録フォーム(顧客のアカウント内)に記載した電子メールアドレスです。

本契約で別段の定めがない限り(例えば、本契約第 5.2 条の場合)、電子メールの法的効力を承認するために署名のファクシミリ(直筆署名のスキャン)を使用する必要はありません。

## **10.9. 日本からのユーザーに関する特別規定**

**10.9.1. サービスとしての位置付け。**顧客は、本ウェブサイト([cbonds.jp](http://cbonds.jp) を含む)が市場データを内部使用のために提供する情報及び分析プラットフォームであることを確認します。これは、日本の金融商品取引法(FIEA)に基づく投資サービス、申込み、勧誘(勧誘)、又は推奨を構成するものではありません。

**10.9.2. 投資家区分及び責任。**顧客は、FIEA で定義される「**特定投資家**」(特定投資家)又は「**一般投資家**」(一般投資家)のいずれに該当するかを決定する責任を単独で負います。

**10.9.3. 一般投資家の義務。**顧客が一般投資家である場合、顧客は、本ウェブサイトから取得したいかなる情報に基づいて投資決定を行う前に、日本の免許を受けた金融商品取引業者から独立した専門的助言を求めることが明示的に保証します。

**10.9.4. 外国証券に関する通知。**顧客は、本ウェブサイト上のデータには、日本で登録されていない外国証券に関する情報が含まれていることを確認します。当該情報は参考目的でのみ提供され、請負業者はその正確性又は日本におけるいかなる投資目的への適合性について一切の責任を負いません。

**10.9.5. 責任の制限。**請負業者は、顧客の投資家区分の誤った決定、必要な専門的助言の取得の失敗、又は FIEA 及び関連する日本の規制へのその他の不遵守から生じるいかなる損失、損害、又は規制上の結果についても責任を負いません。

## **10.10. 日本に関する規定の準拠法**

第 10.1 条にかかわらず、日本から本サービスにアクセスするユーザーに関しては、**第 10.9 条(日本からのユーザーに関する特別規定)** の解釈及び適用は、FIEA への遵守を確保するために必要な範囲で、日本の法律に従うものとします。本契約のその他のすべての規定は、UAE の法律に従うものとします。

## **11. 請負業者の連絡先**

電話番号: +971554703908 [cbonds.com](http://cbonds.com), [cbn-data.com](http://cbn-data.com)

Al Shmookh Building, Al Ittihad street,  
Umm Al Quwain, United Arab Emirates, 7073